



Les informations paraissant dans la rubrique ((Association du personnel)) sont publiees sous la seule responsabilite de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

UNE NOUVELLE ANNEE COMMENCE !

L'Association du Personnel vous presente ses **MEILLEURS VOEUX**.

1984 a vu l'aboutissement de certaines etapes:

- . Mise en place du Comite tripartite permanent CCEC.
- . Mise en place du Groupe Politique du Personnel (GPP).
- . Principe de la quatrieme etape des pensions.
- . Application integree de l'ajustement des traitements.
- . Droit a pension pour travailleurs postes, depart anticipe....

Pour 1985, voici les themes importants sur lesquels l'Association du Personnel va orienter ses efforts:

1. Budget a long terme de l'Organisation.
2. Politique du Personnel:
 - Structure
 - Appreciation
 - Filiere de carriere
3. Etude de la Grande Bretagne sur sa participation au CERN (Rapport Kendrew).

Evidemment, au sein du CCEC, l'Association du Personnel poursuivra les negotiations sur :

- les salaires, les pensions et la revision des Statut et Reglement.

1985 est donc une annee critique pour la determination du profil du CERN des 10 annees a venir.

Au cours des prochains mois, nous aborderons ces differents sujets avec plus de details. En ce moment, pendant ces longues et froides soirees d'hiver, vous pouvez reflechir a ces differents points et si vous avez des suggestions, nous les accueillerons volontiers.

Vos idees et votre participation nous aideront a construire et a atteindre ces buts.

Comite Executif
7.1.1985

A NEW YEAR STARTS !

The Staff Association presents its **BEST WISHES** to you.

1984 saw the achievement of some of our goals:

- . Creation of the Consultative Committee on Employment Conditions, CCEC.
- . Creation of the Personnel Policy Group.
- . The principle of the fourth step of the complementary pension scheme.
- . Full application of the salary adjustment procedure.
- . Pension rights for shift workers, early departure scheme....

For 1985 the important subjects to which the Association must direct its efforts are :

1. CERN's long-term budget.
2. Personnel policy:
 - Structure
 - Appraisal
 - Career paths
3. Britain's study of its continued participation in CERN (Kendrew report).

Needless to say, the Staff Association will also continue its negotiations in CCEC on :

- salaries, pensions and the revision of the Staff Rules and Regulations.

1985 is, therefore, a critical year in the determination of CERN's profile over the next ten years.

In the coming months we will raise each of these subjects in more detail. However, in these long and cold winter evenings, you could reflect on these points, and if you have any suggestions we would be very pleased to receive them.

Your ideas and your participation in our work will help us to define and attain our goals.

Executive Committee
7.1.1985

GROUPEMENT DES FRANCAIS DU CERN

Le Conseil du Groupement des Francais du CERN (GFC) vous fera parvenir le premier bulletin d'information du Groupement courant Janvier 1985.

Cependant, en ce qui concerne le '1 % Social' calcule sur les revenus imposables de 1983, nous vous demandons de retarder votre paiement jusqu'au DERNIER DELAI.

Pendant ce laps de temps, nous continuons nos demarches avec la Delegation des Fonctionnaires Internationaux aupres du Premier Ministre et nous venons d'adresser une lettre a M. Laurent FABIUS a ce sujet. Par ailleurs, nous consultons des experts juridiques et fiscaux.

Le resultat de toutes ces demarches et des propositions d'actions vous seront presentes dans notre 1er bulletin.

POUR INFORMATION

CREDITSOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaines permanences du Credit Social des Fonctionnaires :

VENDREDIS 11 et 25 JANVIER 1985

de 14h.00 a 16h.00 dans les locaux de PAssociation du Personnel Bafiment 564.

CLUBS

SUBAQUATIQUE

La permanence du LUNDI 21 JANVIER 1985 se tiendra , de 18h.00 a 20h.00, dans la Salle de Conference de la Theorie, Bat. 4, 3eme etage.

Au cours de celle-ci, une seance d'information sur les brevets et une courte projection sur les cones vous seront presentees.

RUGBY

Le Comite du RUGBY CLUB CERN profite de la nouvelle an nee pour presenter ses MEILLEURS VOEUX a tous ses amis et supporters.

Reprise de Pentrainingement de basket des le 7 Janvier 1985, chaque lundi de 18h.00 a 20h.00 a la Salle de la Golette, a Meyrin.

SKI

SORTIE COURS ALPES

- . samedi 12 Janvier 1985 : MEGEVE
- . samedi 19 Janvier 1985 : LES CONTAMINES
- . samedi 26 Janvier 1985 : AVORIAZ

Toutes les personnes interessees par le transport en car peuvent s'inscrire le jeudi avant chaque sortie.

Cartes journalieres pour:

- . les Carroz Sfrs 16.-
- . Megeve - Jaillet - Combloux : Sfrs 13.-

En vente a la Permanence.

SKI DE FOND

Bapteme du froid pour notre premiere sortie a La Vattay (-24°).

Des places sont disponibles dans le car, inscription a la permanence chaque jeudi.

Rappel des horaires:

- . Place du Marche St. Genis : 8H.15 et 13h.15
- . Gex, Place de la Poste : 8h.30et 13h.30.

Il est indispensable pour le Club que tous ceux qui participent a une activite, payent les SFrS 10 .- de cotisation. Merci a tous.

PHOTO

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE.

Le Comite du PHOTO CLUB vous invite a PASsemblee Generate Annuelle qui se tiendra le :

MERCREDI 16 JANVIER 1985 a 17H.30 dans la Salle des Clubs au 1er etage, Bat. 504

Ordre du jour:

- . Rapport du President.
- . Rapport du Tresorier.
- . Election des Verificateurs aux comptes pour 1985.
- . Election du nouveau Comite.
- . Activites envisagees pour 1985.

Depuis quelques annees, le Photo Club CERN est affilie a L'ASPA (Association Suisse des Photographes Amateurs) ce qui nous donne, entre autres, la possibilite de faire a chaque automne une exposition des meilleurs travaux des Photographes Amateurs Suisses.

Sur le plan individuel, nous avons la possibilite de participer a quatre concours ASPA en noir-blanc, photo couleur et diapositives.

En plus, chaque membre de PASPA recoit le mensuel 'Photo amateur' gratuitement.

Pour les membres du Photo Club CERN, la participation a ete fixee a Frs 20.- en supplement a la contribution du Club.

Pour tous renseignements, contactez :

Arie VAN PRAAG / DD - tel. 5034.

STAFF ASSOCIATION